Concord City News

THE NEWSLETTER FOR THE CITY OF CONCORD

Primavera 2008

Rincón de Noticias

Programa de Reconocimiento a los Militares

El Programa del Concejo de la Ciudad de Reconocimiento a los Militares honra al personal militar que regresa de prestar servicio en Irak, Afganistán y otras áreas de conflicto. El formato de nominación al programa se encuentra disponible en la página web en www.cityofconcord.org/about/highlights o contactando a Leslye Asera, Gerente de Relaciones con la Comunidad, 671-3272, lasera@ci.concord.ca.us.

WiFi Gratuito

Concord es la primera ciudad en el Área de la Bahía de San Francisco que ofrece servicio gratuito de Internet inalámbrico sin costo para los residentes o para el Fondo General de la ciudad. Dos tercios de la ciudad ya han sido conectados a través de Metro-Fi. Para obtener un mapa de la red, visite la página web www.MetroFiBayArea.com.

Video on Demand

El suscriptores de Comcast ahora puede ver Street Smart, el programa de la prevención del crimen de la Policía, de dondequiera en el Area de Bahía por el Video on Demand. En la On Demand menú principal, seleccione Bay on Demand, baje hasta la última página y seleccione Public Affairs, luego Street Smart.

Encuentre eventos

Visite la página web www.concordfirst.org para informarse sobre los numerosos eventos comunitarios que tienen lugar en Concord.

La construcción de una reparación permanente del deslizamiento de tierra en Ygnacio Valley Road está programada para iniciarse esta primavera. A la izquierda, las cuadrillas trabajan en la construcción de un carril auxiliar temporal.

Se inicia el trabajo de reparación permanente en Ygnacio Valley Road

Los residentes que viajan con frecuencia por Ygnacio Valley Road en Concord estarán complacidos de saber que la Ciudad recibió un subsidio de $2.7 millones para reparar de manera permanente los daños causados a una de las vías de la carretera en marzo del 2006.

En diciembre, la Administración Federal de Autopistas (FHWA) concedió a la Ciudad un subsidio por la suma de $2.7 millones para la restauración permanente de Ygnacio Valley Road.

Una sección de 1.000 pies en el carril dirigido al este de Ygnacio Valley Road, al occidente de Cowell Road, fue destruido por un deslizamiento de tierra en marzo del 2006. Con la ayuda de Caltrans se le concedió rápidamente a la Ciudad la suma de $1.4 millones de fondos federales para asistencia a las emergencias, permitiendo así a la Ciudad implementar una reparación temporal que fue terminada en junio del 2006. La reparación temporal incluyó la construcción de un carril auxiliar para restaurar dos carriles con dirección oriente.

La construcción de la restauración permanente, financiada con el subsidio de $2.7 millones, está programada para iniciarse esta primavera y terminar los trabajos en el otoño. El trabajo incluye la reparación del pavimento destruido (carril de tráfico y en el borde) y la construcción de una estructura subterránea para proteger la carretera contra deslizamientos en el futuro. Esta estructura protectora consiste de un sistema de paredes de 420 pies que baja unos 60 pies en el subsuelo.

La construcción se realizará en dos fases:

- La Fase 1 incluirá la construcción del sistema subterráneo de paredes. Durante esta fase no habrá cierre de carriles.
- La Fase 2 incluirá la reparación y repavimentación del carril de tráfico y del borde en dirección oriente. Los cierres de carriles serán mínimos y tendrán lugar únicamente durante horas no pico o en fines de semana.

Información adicional se encuentra disponible en el Departamento de Ingeniería llamando al 671-3361. ◆

Anticipo de la temporada de música en Todos Santos

La apertura en mayo de la temporada de verano de música en Todos Santos Plaza está muy próxima. Para la apertura el 8 de Mayo, se tiene preparada una gran celebración de la serie de Música y Mercado el Jueves por la Noche. Como en años anteriores, el Mercado de Productores estará en el parque de 4 a 8 p.m. con música en el escenario de Todos Santos de 6:30 a 8 p.m.

La sesión de apertura de la temporada tendrá la inauguración de Concordstock, el proyecto público de arte que celebra los 20 años de música en Todos Santos Plaza y la presentación de dos docenas de esculturas de guitarras de tres pies de alto pintadas por artistas locales. Concordstock celebra los 20 años de programas musicales en Todos Santos Plaza.

Esa noche también tendrá lugar 'Concord en el Verde', una feria ambiental con casetas y muestras que animen a los asistentes a educarse sobre temas ambientales.

Para los amantes de los autos de carreras, Infineon Raceway en Sears Point traerá algunas sorpresas de NASCAR para darle más sabor a la velada.

El Mercado de Productores regalará su tradicional canasta desbordada de productos frescos a un afortunado asistente.

Unos días más tarde, el domingo 11 de mayo, hará su reaparición el Día de Mamá en el parque de 2 a 4 p.m. El punto culminante del evento es un concierto gratuito con Rick Ellis y su tributo a Frank Sinatra.

Artista de circo son parte de Bay Area Kidfest, que regresa a Todos Santos Plaza el fin de semana del día en que se recuerda a los soldados muertos en campaña.

La popular serie de conciertos Música al Mediodía regresa el 6 de mayo desde el mediodía hasta la 1:30 p.m., junto con el Mercado de Productores de los Martes que está en el parque de 10 a.m. a 2 p.m.

Las familias también pueden estar pendientes de la fiesta infantil Bay Area Kidfest que regresará a Todos Santos Plaza el fin de semana del día en que se recuerda a los soldados muertos en campaña, 24 a 26 de mayo, de 11 a.m. a 6 p.m. todos los días. Este evento anual presenta entretenimiento dirigido a la familia y zonas de actividad educativa, incluyendo Artes y Ciencias, Conciencia Ambiental, Salud y Seguridad, Deportes y Aventura, y Ciudadanos y Comunidad. La página web en el Internet de Kidfest es www.kidfestconcord.com.

Para información sobre todos los eventos, visite www.concordfirst.org o llame a la línea directa 671-3464. ◆

El Jardín de Reciclaje fue popular en el Concord en el Verde del año pasado.

Nuevos Avisos de Parques de la Ciudad

Los avisos obsoletos de parques, como el que se muestra a la izquierda, son ahora cosa del pasado. Recientemente se instalaron nuevos avisos, como el de la derecha, a la entrada de todos los parques de la Ciudad. Los avisos hacen que la entrada a los parques de la Ciudad sea más visible e invitadora.

Hacemos nuestra parte por el medio ambiente

El primer vehículo totalmente eléctrico de la Ciudad es música para los oídos de los usuarios de los parques

El Departamento de Obras Públicas recientemente aceptó la entrega del primer vehículo de la Ciudad 100 por ciento eléctrico, un vehículo utilitario Ez-Go® ST-350 para uso en el Newhall Park. Además de ser amigable ambientalmente, el personal ha visto que el vehículo tiene fuerza para trepar a cualquier parte del parque y que proporciona una excelente estabilidad subiendo o bajando por las colinas.

Los residentes que han observado el vehículo en el parque han dicho que realmente les gusta el hecho de que es silencioso y mucho menos intrusivo en la tranquilidad del parque que un vehículo a gasolina. Otras ventajas incluyen el hecho de que el vehículo no genera contaminación en el aire por la combustión y no crea vapores de gasolina que contaminen el aire. Tampoco existe peligro de derrames de gasolina que puedan contaminar el agua del suelo.

El vehículo tiene una capacidad de carga de 800 libras, con transmisión automática, platón de descarga para trabajos pesados, llantas de 22 pulgadas y un marco soldado en acero tubular. El Ez-Go® fue comprado cuando se tuvo que remplazar un vehículo utilitario a gasolina.

Cuadrillas de trabajadores de parques inspeccionan el primer vehículo eléctrico de la Ciudad.

Un proyecto más grande de reemplazo se realizará en Julio en el Campo de Golf Diablo donde 80 carros de golf a gasolina serán remplazados por carros eléctricos. La Ciudad también está considerando el reemplazo futuro de autos y camiones a gasolina por vehículos con combustibles alternativos para su flota, a medida que los vehículos a gasolina requieran ser remplazados. ◆

Se ofrecen clases gratuitas de respuesta a las emergencias

Ya se están recibiendo inscripciones para las clases gratuitas de preparación para respuesta a las emergencias, ofrecidas por la Ciudad en alianza con la Oficina de Servicios de Emergencia del Condado de Contra Costa y el Distrito de Bomberos de Contra

La capacitación del Equipo Comunitario de Respuesta a las Emergencias (CERT) consiste de seis sesiones en la tarde de 6 a 9:30 p.m. para un total de 20 horas y finaliza con un ejercicio práctico. Los participantes deben tener al menos 16 años de edad.

Las sesiones están programadas para el 14 de mayo hasta el 12 de junio, y del 24 de septiembre al 30 de octubre.

Los participantes del CERT reciben capacitación por parte del personal de emergencias en seguridad básica en incendios, preparación para los desastres y terrorismo, operaciones médicas en desastres, búsqueda con linterna y rescate, organización CERT y psicología para los desastres. A través de la capacitación, los miembros del CERT se convierten an recursos valiosos para sus familias y vecinos en el evento de una emergencia.

Para más información o para inscribirse a la capacitación CERT, llame al 603-5933.

Las experiencias del Campamento Concord duran toda la vida

Las inscripciones ya están abiertas para el Campamento Concord en South Lake Tahoe. Los campistas pueden escoger entre los programas juveniles y para adolescentes, o pueden reservar espacio para todo el clan en el Campamento Familiar.

El Campamento Concord ha estado ofreciendo a los jóvenes y adolescentes actividades y aventuras al aire libre por más de 40 años. Estas incluyen artes y manualidades, tiro con arco, y caminatas, así como rafting, equitación, natación, canotaje y pesca de cangrejos.

Los jóvenes de edades entre los 8 y los 14 años (que entran desde el tercer grado al noveno) abordan un autobús en Concord el sábado por la mañana y pasan una semana haciendo nuevos amigos, experimentando nuevas aventuras y disfrutando el aire libre. El Campamento Concord ofrece seis sesiones de una semana iniciando el 21 de junio hasta el 2 de agosto.

El Campamento Familiar goza de popularidad tanto para padres como para hijos. Arriba, la familia Giadone está lista para participar en una de las numerosas actividades ofrecidas en el Campamento Concord.

Capacitación de líderes jóvenes

Se reta a los adolescentes de 14 a 17 años a llevar su experiencia de campamento a un nuevo nivel con dos programas de campamento especiales para adolescentes. Estos programas, que se hacen en formato de dos semanas, estan diseñados para desarrollar el potencial de liderazgo y enseñar habilidades básicas de trabajo en un ambiente divertido y seguro al aire libre.

Los programas Líderes en Capacitación (LT) y Consejeros en Capacitación (CIT) incluyen talleres interactivos, acampar por la noche al aire libre, actividades de campamento organizadas y proyectos de servicio ambiental. Bajo la orientación de personal capacitado, los adolescentes aprenden cómo liderar actividades en grupos pequeños, a trabajar con campistas de todas las edades y a desarrollar amistades. El Campamento Concord ofrece tres sesiones de dos semanas que se inician desde el 21 de junio hasta el 2 de agosto.

Es todo sobre la familia

El Campamento Familiar es una experiencia que permite a padres e hijos jugar juntos en un ambiente divertido y apoyado al tiempo que se mezclan con otras familias. Este programa ofrece un paseo económico a Lake Tahoe para toda la familia y es el escenario perfecto para unas vacaciones de descanso o de aventura. Las familias pueden elegir quedarse cualquier número de días ya que el cronograma flexible del Campamento Familiar no está estructurado en formato semanal como el campamento para niños. Las tarifas son por persona, por noche.

Muchos campistas disfrutan el aprendizaje de nuevas habilidades, tales como tiro con arco.

Con algo de interés para cada grupo de edades, los miembros de la familia pueden escoger entre las actividades del calendario diario o explorar de manera independiente la Cuenca Tahoe. Aspectos importantes del programa del Campamento Familiar incluyen fogatas, caminatas, pesca de cangrejos, canotaje, deportes y rafting. Actividades por fuera del campamento, tales como golf, equitación, deportes acuáticos y senderos para bicicletas son de fácil acceso.

Los residentes de Concord no son los únicos que alaban el Campamento Familiar. Esta actividad favorita ha sido incluida en la lista de la revista "Budget Travel" entre los "50 Campamentos Familiares con Todas las Estrellas" durante los últimos 10 años.

Las familias se alojan en una de las 18 cabañas rústicas con acceso conveniente a los sanitarios, duchas calientes, lavandería, y la cabaña principal. Todas las cabañas tienen electricidad y capacidad para cinco a ocho personas. Las comidas están incluidas en la tarifa de inscripción.

Los folletos y formatos de inscripción se encuentran disponibles en todas las oficinas de la Ciudad y en la página web del Internet en www.campconcord.org o llamando al 671-3273. ◆

Inscripción a las clases en línea

Inscríbase a clases y programas en línea a través de ConcordReg.org. Los usuarios pueden buscar los programas o ver la disponibilidad de los mismos, recibir confirmación de la inscripción pagada y ver información sobre la historia reciente de las inscripciones. Más del 25 por ciento de las inscripciones se hacen ahora en línea en lugar de por teléfono o en persona. Visite la página web www.concordreg.org.

Las juntas y comisiones cumplen una función importante

Cerca de 80 dedicados voluntarios prestan servicio en las 10 juntas y comisiones de la Ciudad. El Concejo de la Ciudad depende de la información proporcionada por estos organismos para obtener diversos puntos de vista sobre una diversidad de asuntos y para aumentar la participación ciudadana en el gobierno de la Ciudad. Sólo toma unas pocas horas por mes prestar el servicio y son muchas las recompensas.

Los formularios de solicitud y los paquetes informativos se encuentran disponibles en la página web de la Ciudad en www.cityofconcord.org (escriba 'Boards and Commission' en el campo de búsqueda), por solicitud por correo electrónico a bandc@ci.concord.ca.us, o llamando al 671-3495 para recibir el paquete informativo por correo.

Además de las juntas y comisiones, el Concejo de la Ciudad también nombra representantes a un número de comisiones y comités externos. Estos incluyen el Comité Asesor de Aviación del Condado de Contra Costa, el Distrito de Control de Zancudos y Vectores de Contra Costa, el Comité de Servicios Asequibles de la Autoridad de Tránsito de Contra Costa Central, y el Comité Asesor de Ciudadanos, la Comisión de la Biblioteca del Condado de Contra Costa, el Comité Asesor de Ciudadanos de la Autoridad de Transporte de Contra Costa y el Comité Asesor del Programa de Manejo del Corredor Iron Horse del Condado de Contra Costa. Para información sobre estos nombramientos, llame al 671-3495. ◆

Muchas reuniones de juntas y comisiones se realizan en la Cámara del Concejo de la Ciudad en Civic Center, 1950 Parkside Drive.

Junta de Apelaciones

5 miembros, período de dos años

Proporciona a los constructores y ciudadanos un foro para apelar las decisiones del Oficial de Construcción. Se requiere que los miembros sean calificados en construcción.

Reuniones: Según se necesite.

Comisión sobre Envejecimiento

Hasta 11 miembros, período de dos años

Trabaja para mejorar los servicios y oportunidades para las personas de la tercera edad en Concord. Por lo menos el 51 por ciento de los miembros debe ser mayor de 60 años.

Reuniones: 1:30 p.m., tercer miércoles, Concord Senior Center, 2727 Parkside Circle

Comité Asesor de la Comunidad para el Proyecto de Reuso

Hasta 21 miembros, período de dos años, o hasta que se finalice el Plan de Reuso

Proporciona información sobre planificación para el reuso civil de la Estación de Armas Navales de Concord. Ochenta por ciento de los miembros deben ser residentes de Concord.

Reuniones: 6:30 p.m., tercer martes, Concord Senior Center, 2727 Parkside Circle

Comisión de Servicios Comunitarios

Hasta 9 miembros, período de dos años

Revisa anualmente las prioridades del programa de servicios sociales de la Ciudad, evalúa las solicitudes de financiación para el Programa de Subsidio en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad y asesora al Concejo sobre la asignación de recursos a programas que se ocupan de necesidades identificadas.

Reuniones: 6:30 p.m., tercer miércoles, Salón de Conferencias del Concejo de la Ciudad

Junta de Revisión de Diseños

5 miembros, período de dos años

Proporciona revisión profesional de colegas del diseño de edificios y planes de arreglos y diseños de jardines para el desarrollo de Concord. Tres miembros son profesionales del diseño que pueden ser no residentes de Concord, uno debe ser residente de Concord y uno es miembro de la Comisión de Planificación.

Reuniones: 7 p.m., segundo y cuarto jueves, Salón de Conferencias del Centro de Licencias

Comisión de Relaciones Humanas

Hasta 7 miembros, período de dos años

Proporciona un foro comunitario para fomentar igual oportunidad y comprensión y para eliminar la discriminación.

Reuniones: 7 p.m. primer lunes, Cámara del Concejo

Junta de Revisión de Alquileres de Casas Móviles

3 miembros, período de dos años

Proporciona mediación entre los propietarios de casas móviles y los propietarios de los estacionamientos de casas móviles.

Reuniones: Según se necesite

Comisión de Parques, Recreación y Espacio Abierto

7 miembros: 5 miembros adultos, período de dos años; 2 miembros jóvenes, período de un año

Asesora sobre asuntos relativos a parques públicos, espacio abierto y recreación.

Reuniones: 7 p.m., segundo miércoles, Cámara del Concejo

Junta de Personal

5 miembros, período de dos años

Garantiza cumplimiento de todos los mandatos legales, la administración del Sistema de Méritos para el Personal y una variedad de asuntos sobre personal.

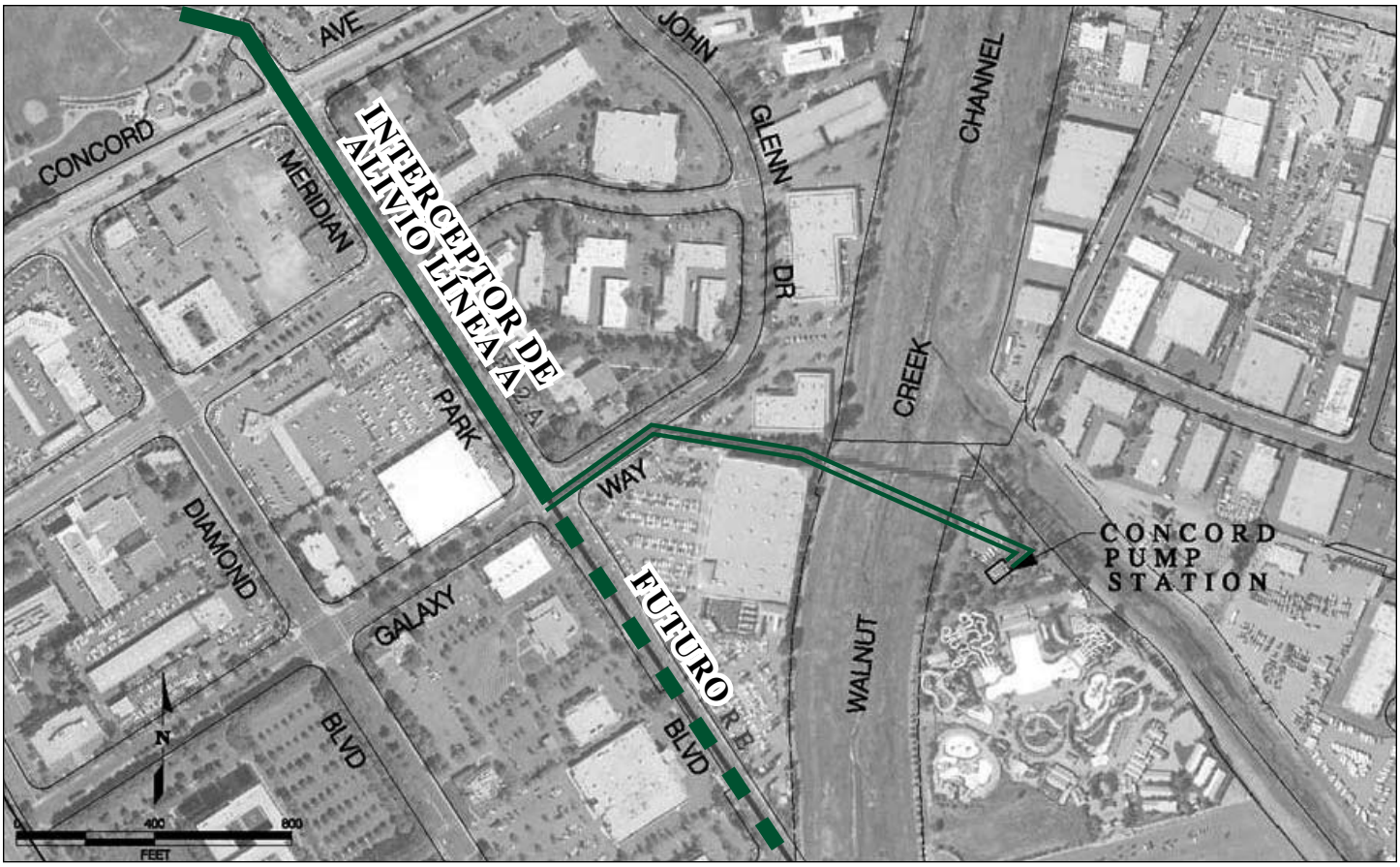
Reuniones: Según se necesite

Comisión de Planificación

5 miembros, período de dos años

Revisa y considera solicitudes de subdivisiones, cambios en zonificación, propuestas de anexamiento y construcción y es responsable por la implementación del Plan General de la Ciudad.

Reuniones: 7 p.m., primero y tercer miércoles, Cámara del Concejo



Mapa que muestra el Interceptor de Alivio de la Línea A del Distrito Sanitario de Contra Costa y la Estación de Bombeo de Concord.

Conexión de flujo por gravedad ahorrará anualmente $350,000 a la Ciudad

Un promedio de 12 millones de galones de aguas de alcantarilla fluye cada día de Concord y Clayton a la planta de tratamiento del Distrito Sanitario de Contra Costa (Central San) ubicada cerca de I-680 y Hwy 4. Las aguas negras fluyen a través de la tubería línea A de 78 pulgadas de diámetro de Central San que va al este de I-680.

Más del 80 por ciento de las aguas negras de Concord se bombea primero a través de la Estación de Bombeo de Aguas Negras de Concord, localizada al final de Waterworld Parkway. Las aguas negras se bombean a través de una tubería llamada fuerza principal, bajo el Canal de Control de Inundaciones de Walnut Creek y por Galaxy Way hasta la Línea A de Central San, que luego las lleva a la planta de tratamiento. La fuerza principal tiene más de 30 años y no puede ser inspeccionada o mantenida porque en la actualidad no hay una segunda tubería de alcantarillado por la cual bombear las aguas negras mientras la fuerza principal está fuera de servicio por inspección o mantenimiento.

En 2006, la Ciudad hizo una alianza con Central San para construir la siguiente fase de su Interceptor de Alivio de la Línea A (una línea de alcantarillado de gran diámetro paralela a su Línea A) y para construir una conexión de flujo por gravedad desde la Estación de Bombeo hasta la nueva línea.

La primera fase del proyecto del Interceptor de Alivio de la Línea A de Central San fue finalizada en 1995 e incluyó la instalación de 6,400 pies de tubería con diámetro de 102 pulgadas desde su planta de tratamiento hasta el Campo de Golf de Buchanan Field. Este proyecto conjunto extenderá la línea de mayor diámetro hasta la intersección de Meridian Park Boulevard con Galaxy Way. Será lo suficientemente profunda para permitir la construcción de una conexión de flujo por gravedad entre ella y la Estación de Bombeo de Aguas Negras. Esto permitirá que la Estación de Bombeo de Aguas Negras de Concord sea retirada de servicio, ahorrándole a la Ciudad más de $350,000 por año. El diseño de este proyecto masivo fue finalizado el verano pasado y se otorgó un contrato en octubre. Se espera que la construcción comience en los próximos meses y deberá tomar un año aproximadamente para fianlizarla.

La participación de Concord en el proyecto conjunto será financiada sin aumentos a las tarifas adicionales a aquellos ya proyectados en el Plan Financiero para la Empresa de Alcantarillado a 20 años.

Para mayor información sobre este proyecto, contacte al Gerente de Mantenimiento de Infraestructuras, Bruce Good en el 671-3045. ◆

Taller de presupuesto programado para el 6 de mayo

Se anima a los residentes a asistir a la reunión del Concejo de la Ciudad el martes 6 de mayo, cuando se realizará el Taller de Presupuesto para el año fiscal 2008-09. El Concejo de la Ciudad escuchará informes del personal y discutirá asuntos de presupuesto. Es política del Concejo de la Ciudad aprobar un presupuesto equilibrado cada año así como un Plan Financiero a Diez Años equilibrado. La reunión tendrá lugar en la Cámara del Concejo de la Ciudad en Civic Center, 1950 Parkside Dr. A las 5:30 p.m.

El año presupuestario va de julio del 2008 a junio del 2009. Las audiencias sobre presupuesto y la adopción del presupuesto final tendrán lugar en el mes de junio.

Concord es una de las pocas ciudades del país que ha adoptado un ciclo de planificación financiera a diez años y un sistema de Presupuestación Basada en el Desempeño (PBB). El Plan Financiero a Diez Años de Concord le permite al Concejo de la Ciudad anticipar necesidades futuras, asignar los recursos de manera prudente y construir la estabilidad económica de la ciudad. El PBB es un sistema de presupuestación que mide qué tan bien se está desempeñando la Ciudad en la entrega eficiente y efectiva de servicios a los residentes y propietarios de negocios de Concord.

Para aquellos que no puedan asistir a la reunión, el Taller de Presupuesto será transmitido en el canal del gobierno de TV por cable de Concord canal 28 para los suscriptores de Comcast y canal 29 para los suscriptores de Astound. El taller será retransmitido al día siguiente a las 8 a.m. y a las 2 p.m., y el sábado siguiente. Los listados completos de TV de Concord se encuentran disponibles por medio del enlace en el lado inferior derecho de la página web de la Ciudad en www.cityofconcord.org y en el canal.

El presupuesto de la Ciudad para el año en curso 2007–08 se encuentra publicado en la página web del Internet en www.cityofconcord.org/citygov/finance/budget/index.htm. ◆

Se necesitan tutores

La Coalición de Alfabetización de Concord (CLC) necesita tutores voluntarios. La membrecía de CLC incluye una docena de organizaciones que han unido fuerzas para promover la concientización de la alfabetización y prestar servicios.

Más de dos millones de anglo parlantes nativos en California son analfabetas funcionales.

Para ofrecerse como voluntario para capacitarse como tutor, contacte a Peter Dragovich, Director de la Gerencia de la Ciudad, 671-3085, peter@ci.concord.ca.us.

También hay información disponible en la página web de la Ciudad. Desde la página principal, seleccione Literacy Coalition bajo Quick Links.

Actualización sobre el Proyecto de Reuso

El Proyecto de Reuso para la Estación de Armas Navales de Concord está progresando. En octubre pasado, el Comité Asesor de la Comunidad para el Proyecto de Reuso (CAC) recomendó siete conceptos alternativos al Concejo de la Ciudad, los cuales han sido remitidos para mayor estudio. Los informes ambientales y documentos están siendo preparados ahora sobre las alternativas. Se programarán talleres públicos cuando el trabajo ambiental haya sido finalizado.

Las siete alternativas, así como cantidades información sobre el proceso de reuso, se encuentran disponibles en la página web de la Ciudad en www.concordreuseproject.org.

Revisión de Ordenanzas

Maleza

El material vegetal con excesivo crecimiento, incluyendo pasto y malezas puede crear un peligro de incendio, proporcionar un lugar para reproducción y escondite de roedores e insectos, y puede hacer que el vecindario se vea poco atractivo. El mantenimiento regular de los jardines existentes y el retiro o poda de malezas y otra vegetación seca y crecida en exceso, ayudará a enriquecer el carácter del vecindario.

La maleza o el pasto con ocho pulgadas o más de altura constituye una violación al Código Municipal de Concord. Al remover la maleza en la primavera, cuando está pequeña y la tierra aún está húmeda, ayudará a prevenir maleza alta y seca durante los meses de verano.

Árboles y Arbustos

Los árboles, arbustos u otro follaje que se mete en las vías públicas (calles, aceras, andenes y cunetas) están prohibidos. Si dicho follaje obstruye la vista o cualquier vía pública, debe ser podado o arrancado para dar visibilidad apropiada. Los árboles y arbustos que cuelgan hacia las calles y aceras deben mantenerse podados por lo menos 12 pies por encima de la calle y la cuneta, por lo menos 8 pies por encima de toda la acera, y por lo menos 16 pies por encima de la calle y la cuenta a lo largo de las rutas de autobús.

En una emergencia o si existe una condición peligrosa, el departamento de Servicios al Vecindario pude ordenar la poda o retiro de árboles, arbustos y setos en las propiedades privadas. Servicios al Vecindario, sin embargo, no tiene autoridad para el retiro o poda de árboles, arbustos u otro follaje en propiedades residenciales privadas que no afecten la salud y la seguridad pública.

Para mayor información, contacte la oficina de Servicios al Vecindario llamando al 671-3075.

Reuniones de la Ciudad

Todas las reuniones se realizan en el Centro Cívico., 1950 Parkside Dr. a menos que se indique de otra manera y están abiertas para el público. Las fechas de las reuniones están sujetas a cambio. Para mayor información, visite la página web www.cityofconcord.org (vea las Reuniones del Centro Cívico en la página principal), verifique los avisos de las reuniones en el *Contra Costa Times* o llame al 671-3000.

Concejo de la Ciudad	Primer, segundo y cuarto martes del mes a las 6:30pm*
Comisión sobre Envejecimiento	Tercer miércoles a la 1:30pm Centro para Personas de la Tercera Edad, 2727 Parkside Circle
Comité Asesor Comunitario Proyecto de Reutilización	Tercer martes, 6:30pm Centro para Personas de la Tercera Edad, 2727 Parkside Circle
Comisión de Servicios Comunitarios	Tercer miércoles 6:30pm Salón de Conferencia del Gerente de la Ciudad
Junta de Revisión de Diseño	Segundo, cuarto jueves a las 5:30pm
Comisión de Relaciones Humanas	Primer lunes, 7pm*
Comisión de Parques, Recreación y Espacios Abiertos	Segundo miércoles, 7pm*
Comisión de Planificación	Primer, tercer miércoles, 7pm*

*Televisado en vivo por televisión por cable, canal 28 (Comcast) y canal 29 (Astound).

Juntas, Comisiones y Comité

Para una información detallada sobre las Juntas y Comisiones y Comité de la Ciudad, visite nuestra página web www.cityofconcord.org o llame a uno de los siguientes números.

Junta de Apelaciones	671-3119
Comisión sobre Envejecimiento	671-3419
Comité Asesor Comunitario – Proyecto de Reutilización	671-3019
Comisión de Servicios Comunitarios	671-3283
Junta de Revisión de Diseño	671-3152
Comisión de Relaciones Humanas	671-3327
Junta de Revisión de los Parques de Casas Móviles	671-3455
Junta de Parques, Recreación y Espacio Abierto	671-3440
Junta de Personal	671-3310
Comisión de Planificación	671-3152

CONCORD
WHERE FAMILIES COME FIRST
www.concordfirst.org

¿Necesita una respuesta?

Página web:..... www.cityofconcord.org
Eventos:..... www.concordfirst.org
Clases .....www.concordreg.org
Correo electrónico:..... cityinfo@ci.concord.ca.us

Acta de Americanos con Discapacidades (ADA) Coordinador.....671-3063
Control de Animales.....335-8300
BART.....676-2278
Servicios de Construcción, Ingeniería y Vecindarios.....671-3361
Licencias para negocios.....671-3313
Televisión por cable
Astound Broadband..... 459-1000
Comcast Broadband.....1-800-945-2288
Campamento de Concord.....671-3273
Centre Concord..... 671-3466
Concejo de la Ciudad.....671-3158
Servicios Comunitarios y de Recreación
Registro para clases.....671-3404
Piscina o Alberca Comunitaria de Concord.....671-3480
Estación de Armas Navales de Concord
Proyecto de Reutilización.....671-3001
Distrito de Aguas de Contra Costa.....688-8044
County Connection
(Información de autobuses)..... 676-7500
Programa de Trabajadores por Día o Jornaleros
Monument Futures..... 680-2844
Desarrollo Económico.....671-3355
Consulta Zona Inundaciones.....671-3425
Recolección de Basura.....682-9113
Línea Directa Graffiti.....671-3080
Vivienda.....671-3455
Alcalde.....671-3158
Línea Directa de Servicios de Vecindarios...671-3282
Reservaciones de Parques.....671-3404
Centro de Permisos.....671-3454
Planeación y Desarrollo Económico.....671-3355
Emergencia de Policía e Incendios.....911
Oficinas de Campo de la Policía
Oficina Norte.....671-3322
Oficina Sur.....671-3483
Oficina del Valle.....671-3377
Policía/Información.....671-3220
Huecos en la Calle.....671-3228
Obras Públicas.....671-3448
Mantenimiento de Parques.....671-3444
Recreación/Inscripciones.....671-3404
Reciclaje.....671-3394
Centro para Personas de la Tercera Edad.....671-3320
Problemas de Alcantarillas..... 671-3099
Línea Directa para Carros de Compra..... 671-5080
Sleep Train Pavilion
Línea Directa.....363-5701
Información.....676-8742
Apagones de Luces en las Calles
Línea Directa.....671-3213
Barrido de Calles.....671-3394
Árboles de las Calles.....671-3444
Juzgado para Tráfico.....646-5404
Luces de Tráfico en Mal Funcionamiento.....671-3132
Centro de Willow Pass.....671-3423

Concord City News

William D. Shinn	Mayor
Helen M. Allen	Vice Mayor
Guy S. Bjerke	Councilmember
Laura M. Hoffmeister	Councilmember
Mark A. Peterson	Councilmember
Mary Rae Lehman	City Clerk
Thomas Wentling	City Treasurer
Edward R. James	Interim City Manager
Leslye Asera	Community Relations Manager and Editor

City of Concord
1950 Parkside Drive MS/01
Concord, CA 94519-2578

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
CONCORD, CA
PERMIT NO. 207